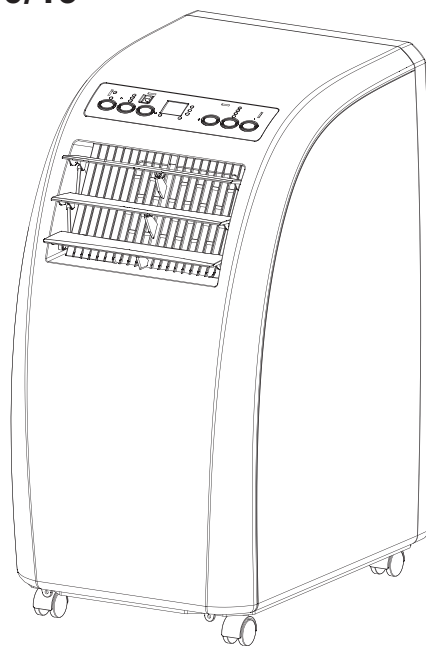




GHP STAYCOOL_12000/19

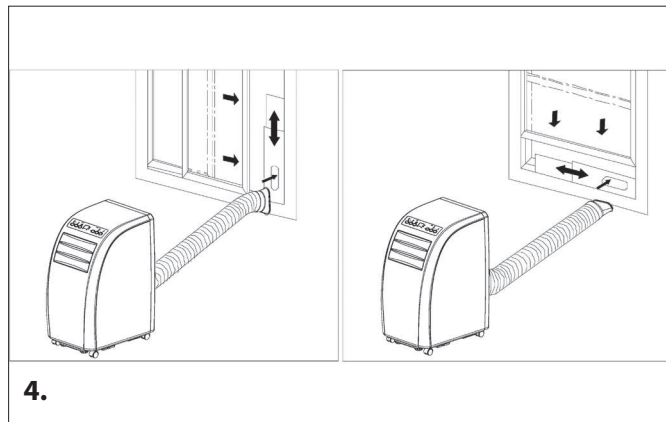
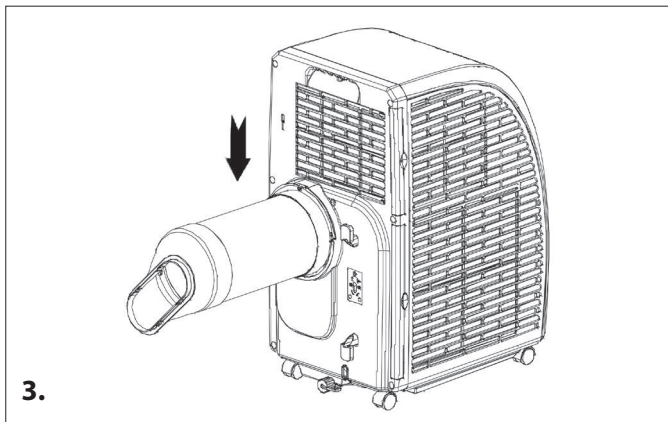
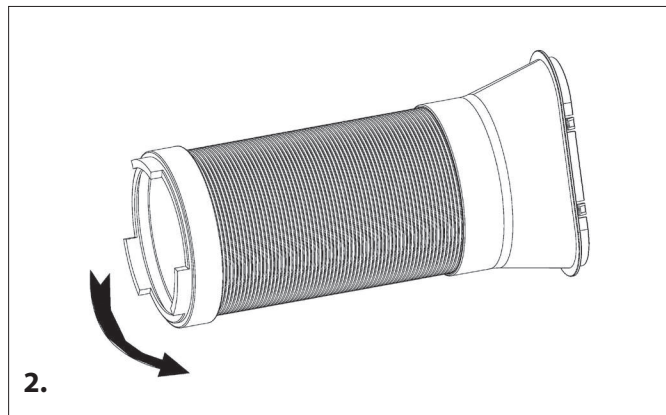
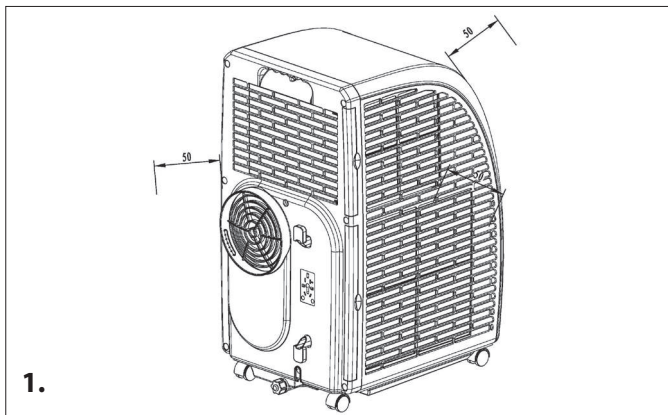


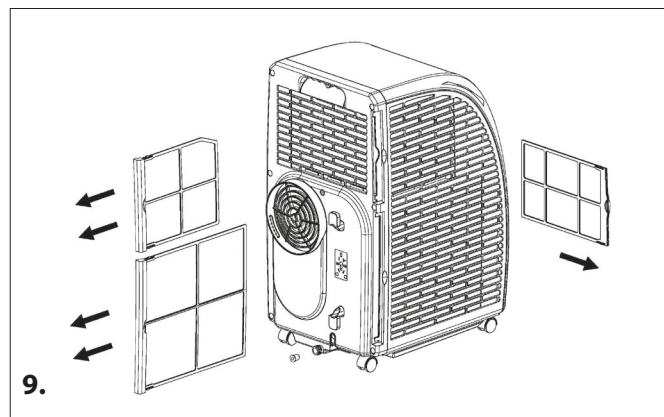
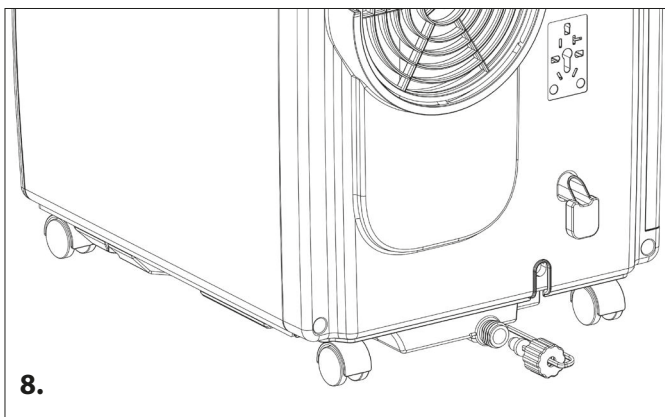
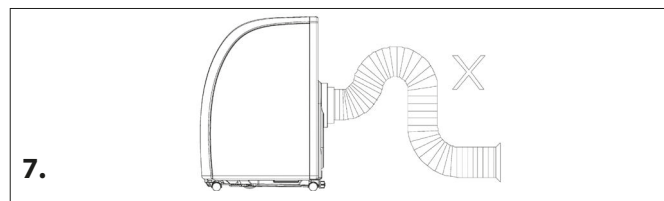
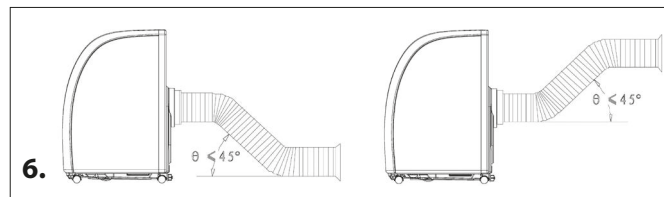
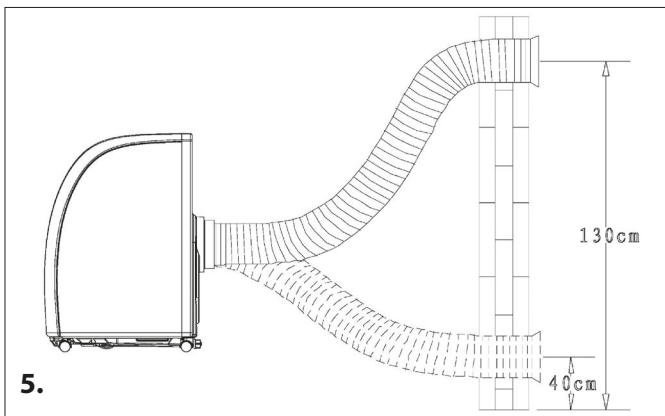
EN | Instruction manual

NL | Gebruiksaanwijzing

FR | Mode d'emploi

FIGURES / AFBELDINGEN / FIGURES / ABB. / FIGURA / RYSUNEK / BILD / OBRÁZEK / OBRÁZOK





IMPORTANT SAFEGUARDS

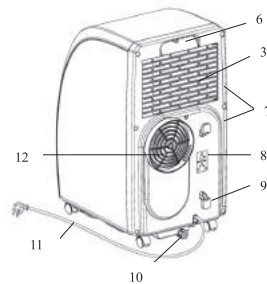
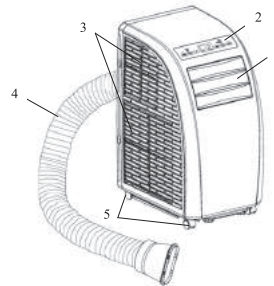
- This air-conditioner is suitable for indoor use only rather than for other occasions.
- Rated operating range: this unit shall be connected to 220-240V / 50Hz power output end.
- The air-conditioner shall be installed in accordance with the wiring rules of local grid to ensure proper grounding. Should you have any question about electrical installation, follow the User's Manual or have the installation done by professional electrician whenever necessary.
- Please put this unit in a flat and dry place and keep it at least 50cm away from surrounding objects or walls.
- Once the air-conditioner is installed, ensure that the plug wire is in good condition and inserted firmly into the power socket and always ensure that the power cord is arranged in order to prevent the personnel from stumbling over it or the plug from being pulled out.
- Do not insert any object into the air inlet/outlet of the air-conditioner. Be sure to keep the air inlet/outlet of the air-conditioner unblocked.
- Where there is the need to install a drain pipe, ensure that the connection of the drain pipe is in good condition without flexure.
- When adjusting the horizontal/vertical louver at the air outlet, turn it slightly by hand to avoid damage of the louver.
- Keep the unit in an upright position when moving it.
- Keep this unit away from gasoline, flammable gases, oven or other heat sources.
- Do not dismantle, inspect or modify the unit without authorization as this may result in fault of the unit, and even bodily injury & property damage; to avoid dangers, if the unit is faulty, be sure to have it repaired by the manufacturer or professionals.
- Do not install and operate this air-conditioner in a bathroom or other wet environments.
- Do not allow the children to play with this machine. Closely supervise the children or disabled people when this unit is in use.
- Do not turn off this unit by removing the plug.
- Do not place such objects as cups on the unit to prevent water or other liquids from spilling into the air-conditioner.
- Do not use pest control aerosol or other flammable substances near the air-conditioner.
- Do not wipe or wash the unit with chemical solvents such as gasoline and alcohols, etc. Before cleaning the air-conditioner, be sure to turn off the power supply and wipe it with soft semi-wet cloth; if the machine is indeed very dirty, wipe it with neutral cleaner.
- Recommended operation environment: temperature: 17C°-35C°, relative humidity: 20-85%RH
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical,

sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

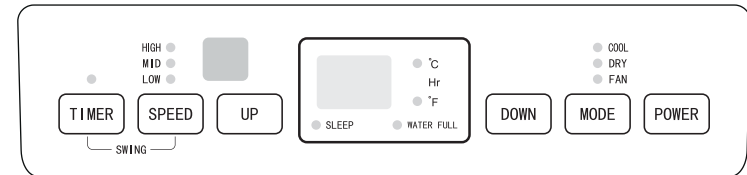
PARTS

1. Guide strip
2. Control panel
3. Inlet grid
4. Exhaust pipe
5. Corner wheel
6. Handle
7. Strainer
8. For installation of power line plug
9. Buckle of power line
10. Drainage outlet
11. Power line with plug
12. Exhaust outlet



CONTROL PANEL

EN



(Power): press this button to turn on or off the air conditioner.

(Mode): press this button to select cool, dehumidify or fan mode.

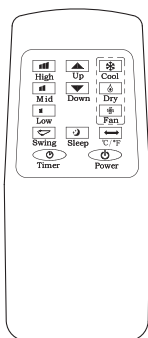
(Up)and(Down) : if the timer on or timer off is set, pressing up or down can adjust on/off time; in running state of cool or heat mode or timer state, pressing up or down can adjust the set temperature; and pressing up and down simultaneously can realize conversion between °C and °F, and °C is displayed in default.

(Speed): press this button to select the speed level in fan and cool mode: high, mid and low. in fan mode press this button for 5s to run the internal dry function, press this button for another 5s to cancel.

(Timer): press this button to enter timer setting state.

Display: displays the set temperature in the cool mode, and displays the room temperature in fan and dehumidify modes.

REMOTE CONTROL



	power press this button to turn on/off the air conditioner.
	timer press this button to set timer.
	swing press this button, and the horizontal guide vane rotates automatically.
	temperature conversion button temperature is converted from °C to °F.
	cool press this button to select cool mode.
	dehumidify press this button to select dehumidify mode.
	fan press this button to select fan mode.
	up press up to set temperature or adjust timer.
	down press down to set temperature or adjust timer.
	high press this button to select high speed.
	mid press this button to select mid speed.
	low press this button to select low speed.
	sleep press this button to set sleep mode. at the moment the speed of upper and lower fans is fixed at low speed, in sleep mode temperature and speed cannot be changed. press this button again to cancel.

INSTALLATION

Install in a flat and dry place, and 50cm must be left around the air conditioner to enable smooth circulation of air. (Figure 1.)

Assembly method of exhaust pipe

- Connect exhaust pipe assembly with round joint. (Figure 2.)
- Fix the round end of the connected exhaust pipe assembly at air outlet of the air conditioner. (Figure 3.)
- Connect the oblate joint of the connected exhaust pipe assembly with seal plate of window. Install the seal plate on the nearest window. Make sure there are no obstacles at a distance of 50cm around the window to guarantee unimpeded air exhaust.
- The exhaust pipe is 60cm~170cm long (including adapter). We recommend using the minimum length so as to save energy for you.
- The length of exhaust pipe is especially designed in accordance with the specification of the air conditioner. Please do not use other exhaust pipes of different lengths or materials, in such way failure may be caused.

Installation of window seal plate (Figure 4.)

Design of window sealplate complies with most standard horizontal or vertical windows.

- Wall mounted (Figure 5.)
- Bow alignment (Figure 6.)
- Incorrect bending (Figure 7.)

OPERATION

Timer setting

- **Timer off:** When the air conditioner is running, press the timer button, the timer LED lamp is on, and the display will blink. Use the UP and DOWN buttons to adjust time from 1h to 24h. When the set time expires, the air conditioner turns off automatically.
- **Timer on:** When the air conditioner is in standby mode, press the timer button, the timer LED lamp is on, and the display will blink. Use the UP and DOWN buttons to adjust time from 1h to 24h.
- During this setting procedure, the operating modes after start can be selected, if the cool mode is selected, the set temperature can be adjusted simultaneously. After the set time expires, the air conditioner starts automatically and runs in the selected operating mode.

Change of the set time

You can press TIMER once in the running process of the timer, the remaining time will be displayed. Press the UP and DOWN buttons to increase/decrease the time. If you press the TIMER button again during blinking, the set time will be cancelled, namely timer quits.

COOL mode

!!!Attention: if the air conditioner is restarted immediately after shutdown in the COOL mode, it will take 3 minutes before the cooling process will start!!!

- Press the MODE button to select the COOL mode.
- Press the UP or DOWN button to set the desired temperature in a range of 18~30°C (64-86°F).
- Press the SPEED button to select the desired fan speed.
- After selecting COOL mode, press the SLEEP button on the remote control to enter the SLEEP mode. The speed level will turn automatically in the lowest mode and the air conditioner will turn off automatically in approximate 7h.
- Press the SWING button to activate the swing function.

DEHUMIDIFY mode

- Make sure the exhaust pipe is not installed.

- Press the MODE button to select the DEHUMIDIFY mode.
- Temperature and speed are not adjustable.
- Press the SWING button to activate the swing function.

FAN mode

- Press the MODE button to select the FAN mode.
- Press the SPEED button to select the desired fan speed. In this mode press SPEED for "5 seconds" to run the internal dry function, i.e. both upper and lower fans work simultaneously. Press SPEED for another "5s" to cancel the internal dry function. Make sure the exhaust pipe is not installed during this mode.
- During the fan mode the temperature is not adjustable.
- Press the SWING button to activate the swing function.

Cautions:

- When water full indication light comes on, the air conditioner will stop work, you should drain the water like described further in the manual. After drainage the air conditioner will start automatically.
- If your room faces the sun directly, please close the curtains.

DRAINAGE OPERATION (FIGURE 8.)

- When water full indication light comes on, the air conditioner will stop work, you should drain the water.
- Place the air conditioner on a place where you can drain the water directly (such as toilet or sewer).
- Unscrew the nut and pull out the plug. Install the plug and nut before use.

MAINTENANCE (FIGURE 9.)

Before cleaning please turn off the air conditioner and pull out the plug.

- Clean surface of the air conditioner with duster or semi-wet soft cloth. Do not use chemical reagents, such as benzene, alcohol and gasoline.
- If strainers are blocked by dust, air circulation will be impeded this will have influence on the efficiency of the air conditioner.
- If the air conditioner is used regularly the strainers needs to be cleaned once per two weeks.
- Pull out strainers in the direction as shown.
- Put strainers into warm water with neutral detergent (about 40°C) and clean up.
- Let the strainers dry in shade place.
- Install strainers back in the original position

POSTSEASON STORAGE

When the air conditioner is out of season or not used for long time, corresponding maintenance measures should be taken.

- Drain the water as described in the drainage section
- Wind up, and fasten power line at the back of the unit.
- Remove exhaust pipe.
- Set the air conditioner into a plastic bag and put it in a dry place.
- Take out of cells of remote control and keep properly.

DETECTION CODES

Intelligent detection functions

Detection codes	Meaning
E1	Abnormal sense of coil pipe sensor
E2	Abnormal sense of room temperature sensor
E4	Anti-frost protection
FL	The air conditioner is in water full alarm state



ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

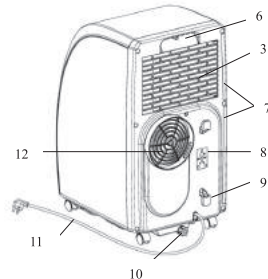
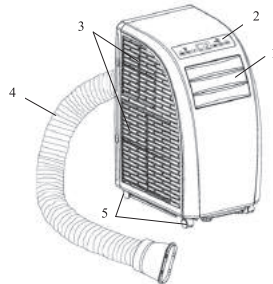
- Deze airconditioner is geschikt voor gebruik binnenshuis, en niet onder andere omstandigheden.
- Gebruik: dit apparaat moet worden aangesloten op een stopcontact met 220-240 V/50 Hz.
- De airconditioner moet worden geplaatst volgens de plaatselijk geldende regels, om een goede aarding te bewerkstelligen. Als u vragen heeft over de elektrische installatie, volg dan de gebruiksaanwijzing of besteed de installatie uit aan een professionele elektricien.
- Plaats het apparaat op een vlakke, droge plek op tenminste 50 cm afstand van voorwerpen of muren.
- Als de airconditioner is geïnstalleerd, controleer dat de stekker in goede conditie is en goed in het stopcontact zit, en zorg er altijd voor dat het snoer weggestopt is, zodat niemand erover struikelt, of dat de stekker uit het stopcontact wordt getrokken.
- Steek geen voorwerpen in de lucht in/uitlaten van de airconditioner. Zorg ervoor dat de lucht in/uitlaten van de airconditioner niet geblokkeerd zijn.
- Als er een afvoerbuys geïnstalleerd moet worden, zorg dan dat de afvoerbuys in goede conditie verkeert, en niet kan bewegen.
- Als u de horizontale/vertikale lamellen van de uitblaasopening aanpast, draai deze dan een klein beetje met de hand, om schade eraan te voorkomen.
- Houd bij het verplaatsen het apparaat rechtop.
- Houd dit apparaat uit de buurt van benzine, ontvlambare gassen, ovens en andere hittebronnen.
- Demonteer, inspecteer of wijzig het apparaat niet zonder toestemming, dit kan storing in het apparaat en zelfs letsel & schade aan bezittingen veroorzaken; om gevaar te voorkomen dient u, als het apparaat defect is, deze te laten repareren door de fabrikant of professionals.
- Plaats en gebruik deze airconditioner niet in een badkamer of andere natte omgevingen.
- Sta kinderen niet toe met dit apparaat te spelen. Houd kinderen of gehandicapten goed in de gaten als het apparaat in gebruik is.
- Schakel dit apparaat niet uit door de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Plaats geen voorwerpen zoals kopjes op het apparaat, zodat er geen water of andere vloeistoffen in de airconditioner terecht kunnen komen.
- Gebruik geen spuitbussen met ongediertebestrijdingsmiddelen of andere ontvlambare materialen in de buurt van de airconditioner.
- Gebruik geen chemische oplosmiddelen zoals benzine en alcohol om het apparaat af te vegen of te wassen. Zorg ervoor dat u de stekker uit het stopcontact trekt voordat u het apparaat schoonmaakt, veeg het af met een zachte vochtige doek; als het apparaat erg vies is, neem het dan af met een neutraal schoonmaakmiddel.
- Aanbevolen werkomgeving: temperatuur: 17 °C – 35 °C, relatieve vochtigheid: 20-85 % RV
- Het apparaat moet in overeenstemming met de nationale voorschriften voor elektrisch installaties worden geïnstalleerd.
- Dit apparaat kan door kinderen in de leeftijd vanaf

8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt als zij onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en de betrokken gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij zij ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan.

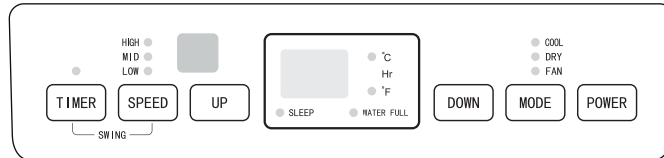
- Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

ONDERDELEN

1. Geleidelamel
2. Bedieningspaneel
3. Inlaatrooster
4. Afvoerpijp
5. Hoekwiel
6. Handgreep
7. Filterzeef
8. Voor plaatsen van de stekker
9. Beugel voor het netsnoer
10. Aftap
11. Netsnoer met stekker
12. Uitlaatopening



BEDIENINGSPANEEL



(Aan/Uit): druk op deze knop om de airconditioner aan of uit te zetten.

(Modus): druk op deze knop om de koel-, ontvochtiging- of ventilatormodus te selecteren.

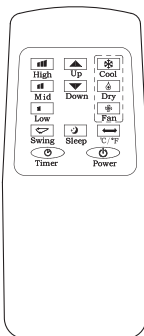
(Omhoog-of)en(Omlaag-knop): als de “timer aan” of de “timer uit” is ingesteld, druk op de Omhoog- of Omlaag-knop om de inschakel-/uitschakeltijd in te stellen; tijdens de werking in de koel- of verwarmingsmodus of timerstatus, druk op de Omhoog- of Omlaag-knop om de ingestelde temperatuur aan te passen en door gelijktijdig op de Omhoog- of Omlaag-knop te drukken kan tussen °C en °F worden geconverteerd. Standaard wordt °C weergegeven.

(Snelheid): druk op deze knop om het snelheidsniveau in de ventilator- en koelmodus te selecteren: hoog, gemiddeld en laag. Houd voor 5 seconden deze knop ingedrukt om de interne droogfunctie uit te voeren. Houd opnieuw voor 5 seconden deze knop ingedrukt om te annuleren.

(Timer): druk op deze knop om de instellingenmodus van de timer te openen.

Display: geeft de ingestelde temperatuur in de koelmodus weer en geeft de kamertemperatuur in de ventilator- en ontvochtigingmodus weer.

AFSTANDSBEDIENING



	Aan/Uit: druk op deze knop om de airconditioner aan of uit te zetten.
	Timer: druk op deze knop om de timer in te stellen.
	Swing: druk op deze knop en de horizontale geleidelamel zal automatisch roteren.
	Temperatuur-conversieknop: de temperatuur wordt van °C naar °F geconverteerd.
	Koel: druk op deze knop om de koelmodus te selecteren.
	Ontvochtigen: druk op deze knop om de ontvochtigingmodus te selecteren.
	Ventilator: druk op deze knop om de ventilatormodus te selecteren.
	Omhoog: druk op Omhoog om de temperatuur in te stellen of de timer aan te passen.
	Omlaag: druk op Omlaag om de temperatuur in te stellen of de timer aan te passen.
	Hoog: druk op deze knop om de hoge snelheid te selecteren.
	Gemiddeld: druk op deze knop om de gemiddelde snelheid te selecteren.
	Laag: druk op deze knop om de lage snelheid te selecteren.
	Slaap: druk op deze knop om de slaapmodus in te stellen. Wanneer de snelheid van de ventilator boven en onder op een lage snelheid is ingesteld, dan kan de temperatuur en snelheid niet worden gewijzigd. Druk opnieuw op deze knop om te annuleren.

INSTALLATIE

Installeer op een vlakke en droge plaats en houd 50 cm rondom de airconditioner vrij om een goede luchtcirculatie mogelijk te maken. (Afbeelding 1.)

Montage van de afvoerpijp

- Sluit de montage van de afvoerpijp met de ronde aansluiting aan. (Afbeelding 2.)
- Bevestig het ronde uiteinde van de montage van de afvoerpijp op de uitblaasopening van de airconditioner. (Afbeelding 3.)
- Sluit de afgeplatte aansluiting van de aangesloten montage van de afvoerpijp aan op de afdichtplaat van het venster. Installeer de afdichtplaat op het meest dichtstbijzijnde venster. Zorg ervoor dat er zich geen obstakels op een afstand van 50 cm rondom het venster bevinden om een onbelemmerde luchtafvoer te garanderen.
- De afvoerpijp is 60 cm ~ 170 cm lang (inclusief adapter). Wij adviseren de minimale lengte te gebruiken om energie te besparen.
- De lengte van de afvoerpijp is speciaal ontworpen in overeenstemming met de specificaties van de airconditioner. Gebruik geen andere afvoerpijpen van verschillende lengtes of materialen, omdat anders een storing kan optreden.

Installatie van de afdichtplaat van het venster (Afbeelding 4.)

Het ontwerp van de afdichtplaat van het venster voldoet aan de meeste standaard horizontale of verticale ramen.

- Muurgemonteerd (Afbeelding 5.)
- Bochtuitlijning (Afbeelding 6.)
- Onjuist bochtwerk (Afbeelding 7.)

BEDIENING

Timer instellen

- **Timer uit:** Wanneer de airconditioner in werking is, druk op de timer-knop, de timer-LED gaat branden en de display zal knipperen. Gebruik de OMHOOG- en OMLAAG-knoppen om de tijd van 1 uur tot 24 uur aan te passen. Wanneer de ingestelde tijd verstrijkt zal de airconditioner automatisch uitschakelen.
- **Timer aan:** Wanneer de airconditioner in de stand-bymodus is geschakeld, druk op de timer-knop, de timer-LED gaat branden en de display zal knipperen. Gebruik de OMHOOG- en OMLAAG-knoppen om de tijd van 1 uur tot 24 uur aan te passen.
- Tijdens deze instellingenprocedure kan de werkingsmodus na het starten worden geselecteerd als de koelmodus wordt geselecteerd. De ingestelde temperatuur kan tegelijkertijd worden aangepast. Nadat de ingestelde tijd verstrijkt, zal de airconditioner automatisch starten en de geselecteerde werkingsmodus uitvoeren.

De ingestelde tijd wijzigen

U kunt eenmaal op de TIMER-knop drukken in de werkingsmodus van de timer, de resterende tijd zal worden getoond. Druk op de OMHOOG- of OMLAAG-knoppen om de tijd te verhogen/verlagen. Als u tijdens het knipperen opnieuw op de TIMER-knop drukt, zal de ingestelde tijd worden geannuleerd.

Koelmodus

!!!Opgelet: Als de airconditioner onmiddellijk na het uitschakelen in de koelmodus opnieuw wordt gestart, zal het 3 minuten duren voordat het koelproces zal starten.!!!

- Druk op de MODUS-knop om de koelmodus te selecteren.
- Druk op de OMHOOG- of OMLAAG-knop om de gewenste temperatuur in het bereik van 18 ~ 30 °C (64-86 °F) in te stellen.
- Druk op de SNELHEID-knop om de gewenste snelheid van de ventilator te selecteren.
- Na het selecteren van koelmodus, druk op de SLAAP-knop op de afstandsbediening om de slaapmodus in te schakelen. Het snelheidsniveau zal automatisch in de laagste modus schakelen en de airconditioner zal in ongeveer 7 uur automatisch uitschakelen.
- Druk op de SWING-knop om de swingfunctie te activeren.

Ontvochtigingmodus

- Zorg ervoor dat de afvoerpijp niet geïnstalleerd is.
- Druk op de MODUS-knop om de ontvochtigingmodus te selecteren.
- De temperatuur en snelheid zijn niet aan te passen.
- Druk op de SWING-knop om de swingfunctie te activeren.

Ventilatormodus

- Druk op de MODUS-knop om de ventilatormodus te selecteren.
- Druk op de SNELHEID-knop om de gewenste snelheid van de ventilator te selecteren. Druk in deze modus op de SNELHEID-knop en houd voor 5 seconden ingedrukt om de interne droogfunctie uit te voeren, d.w.z. de ventilatoren boven en onder werken gelijktijdig. Druk opnieuw op de SNELHEID-knop en houd voor 5 seconden ingedrukt om de interne droogfunctie te annuleren. Zorg ervoor dat de afvoerpijp niet geïnstalleerd is in deze modus.
- Tijdens de ventilatormodus kan de temperatuur niet worden aangepast.
- Druk op de SWING-knop om de swingfunctie te activeren.

Waarschuwingen:

- Wanneer de indicatie-LED "water vol" gaat branden, zal de airconditioner stoppen met werken, u moet vervolgens het water aftappen zoals verder beschreven in de handleiding. Na het aftappen zal de airconditioner automatisch gestart worden.
- Als uw kamer rechtstreeks naar de zon is gericht, sluit de gordijnen.

AFTAPPEN (AFBEELDING 8.)

- Wanneer de indicatie-LED "water vol" gaat branden, zal de airconditioner stoppen met werken, u moet vervolgens het water aftappen.
- Plaats de airconditioner op een plaats waar u het water direct kunt aftappen (zoals toilet of gootsteen).
- Schroef de moer los en trek de plug eruit. Installeer de plug en moer terug vóór gebruik.

ONDERHOUD (AFBEELDING 9.)

Vóór het reinigen, schakel de airconditioner uit en trek de stekker uit het stopcontact.

- Reinig het oppervlak van de airconditioner met een stofdoek of met een vochtige zachte doek. Gebruik geen chemische oplosmiddelen, zoals alcohol, benzeen en benzine.
- Als de filterzeven door stof worden geblokkeerd, zal de luchtcirculatie worden belemmerd en zal dit invloed hebben op de efficiëntie van de airconditioner.
- Als de airconditioner regelmatig wordt gebruikt, moeten de filterzeven om de twee weken worden schoongemaakt.
- Trek de filterzeven eruit in de richting zoals weergegeven.
- Leg de filterzeven in warm water met een neutraal reinigingsmiddel (ongeveer 40 °C) en maak ze schoon.
- Laat de filterzeven op een schaduwrijke plek drogen.
- Plaats de filterzeven terug in de oorspronkelijke stand.

OPSLAG NA HET SEIZOEN

Wanneer de airconditioner na het seizoen of voor een lange tijd niet wordt gebruikt, moeten corresponderende onderhoudsmaatregelen worden genomen.

- Tap het water af, zoals beschreven in het hoofdstuk "Aftappen".
- Wikkel het netsnoer op en zet het aan de achterkant van het apparaat vast.
- Verwijder de afvoerpijp.
- Stop de airconditioner in een plastic zak en zet het op een droge plaats.
- Haal de batterijen uit de afstandsbediening en bewaar ze goed.

DETECTIECODES

Intelligente detectiefuncties

Detectiecodes	Betekenis
E1	Storing ontluichtings-sensor
E2	Storing ruimte temperatuur sensor
E4	Anti-vries bescherming
FL	De airco bevindt zich in "Water Vol" alarm modus

**MILIEU**

Dit toestel mag aan het einde van de levensduur niet met het huishoudelijk afval worden weggeworpen, maar moet bij een centraal inzamelpunt voor het hergebruiken van elektrische en elektronische toestellen voor huishoudelijk gebruik worden aangeboden. Dit symbool op het toestel, in de gebruikshandleiding en op de verpakking vestigt uw aandacht op deze belangrijke kwestie. De gebruikte materialen in dit toestel kunnen worden gerecycled. Door gebruikte toestellen voor huishoudelijk gebruik te recyclen, levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Vraag uw lokale autoriteiten voor informatie met betrekking tot de inzamelpunten.

CONSIGNES IMPORTANTES

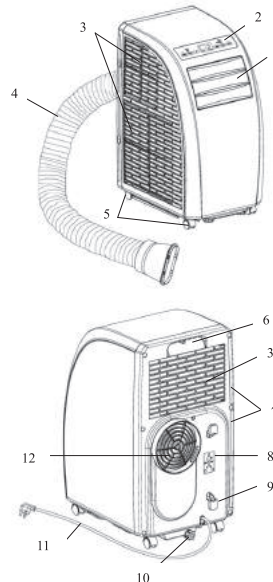
- La climatisation ne convient uniquement qu'à l'utilisation intérieure plutôt que d'autres environnements.
- Portée nominale opérationnelle : Cet appareil devra être branché à une sortie d'alimentation de 220-240V / 50Hz.
- La climatisation devra être installée conformément aux réglementations électriques d'alimentation locale afin d'assurer la mise à la terre appropriée. En cas de question sur l'installation électrique, respectez le Mode d'Emploi ou faites effectuer l'installation par un électricien professionnel lorsque nécessaire.
- Veuillez mettre cet appareil dans un endroit plat et sec et gardez-le à au moins 50 cm de proximité d'objets ou murs.
- Lorsque la climatisation est installée, veillez à ce que les fils de la fiche soient en bon état et branchez-la fermement dans la prise murale et veillez toujours à ce que le cordon d'alimentation soit positionné afin d'éviter aux personnes de trébucher dessus ou que la prise soit débranchée.
- Ne pas insérer des objets dans l'arrivée/sortie d'air de la climatisation. Veillez à garder l'arrivée/sortie d'air de la climatisation sans obstruction.
- Lorsqu'un tuyau d'évacuation doit être installé, veillez à ce que le raccord du tuyau d'évacuation soit en bon état sans fissure.
- Lors du réglage de l'ailette horizontale/verticale de la sortie d'air, tournez-la à peine avec la main pour éviter d'endommager l'ailette.
- Gardez l'appareil en position verticale lors de son déplacement.
- Gardez cet appareil éloigné d'essence, de gaz inflammable, de four ou autres sources de chaleur.
- Ne pas démonter, inspecter ou modifier l'appareil sans autorisation car cela peut résulter en la défaillance de l'appareil, et même des blessures à la personne & endommager les biens ; pour éviter des dangers, si l'appareil est défectueux, veillez à ce qu'il soit réparé par le fabricant ou professionnels.
- Ne pas installer et faire fonctionner la climatisation dans une salle de bain ou autres environnements humides.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec cet appareil. Surveillez attentivement les enfants ou les personnes handicapées lorsque cet appareil est en marche.
- Ne pas éteindre cet appareil en débranchant la prise.
- Ne pas poser des objets tels des tasses sur l'appareil pour éviter à de l'eau ou autres liquides de se déverser sur la climatisation.
- Ne pas utiliser d'aérosol pesticide ou autres substances inflammables à proximité de la climatisation.
- Ne pas essuyer ou laver l'appareil avec des diluants chimiques tels du gasoil et alcools, etc. Avant de nettoyer la climatisation, veillez à éteindre l'alimentation électrique et essuyez-la avec un chiffon doux à peine humide ; si l'appareil est en effet très sale, essuyez-le avec un détergent neutre.
- Environnement opérationnel recommandé : Température : 17°C-35°C, humidité relative : 20-85%RH
- L'appareil devra être installé conformément aux réglementations électriques nationales.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus

de 8 ans et des personnes de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou n'ayant pas d'expérience et de connaissance si elles ont la surveillance ou instruction concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne peuvent pas être effectués par des enfants de moins de 8 ans et sous surveillance.

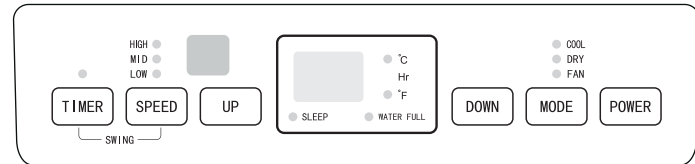
- Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

COMPOSANTS

1. Guide
2. Panneau de commande
3. Grille d'arrivée
4. Tuyau d'évacuation
5. Roue d'angle
6. Poignée
7. Filtre
8. Pour installation de la fiche du cordon d'alimentation
9. Boucle du cordon d'alimentation
10. Sortie d'évacuation
11. Cordon d'alimentation avec fiche
12. Sortie d'évacuation



PANNEAU DE COMMANDE



FR

(Alimentation) : Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre la climatisation.

(Mode) : Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le mode frais, déshumidificateur ou ventilateur.

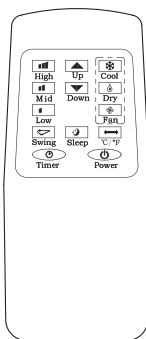
(le haut)et(le bas) : Si le programmeur est réglé sur marche ou arrêt, appuyez sur le haut ou le bas afin de pouvoir régler l'heure; en état de marche du mode frais ou chaleur ou programmation, appuyez sur le haut ou le bas pour régler la température; et appuyez sur le haut et le bas simultanément pour permettre la conversion entre °C et °F, et °C s'affiche par défaut.

(Vitesse) : appuyez sur ce bouton pour sélectionner le niveau de vitesse en mode ventilateur et frais : haut, moyen et bas. En mode ventilateur, appuyez sur ce bouton pendant 5 s pour faire fonctionner la fonction séchage interne, appuyez sur ce bouton pendant 5 s de plus pour annuler.

(Programmeur) : appuyez sur ce bouton pour accéder au mode de réglage de programmation.

Ecran : affiche la température réglée en mode frais, et affiche la température de la pièce en modes ventilateur et déshumidificateur.

TÉLÉCOMMANDE



	Alimentation : appuyez sur ce bouton pour allumer/éteindre la climatisation.
	Programmation : appuyez sur ce bouton pour régler la programmation.
	Pivoter : appuyez sur ce bouton et le guide horizontal de l'ailette tourne automatiquement.
	Température : bouton de conversion de température qui converti de °C à °F.
	Frais : appuyez sur ce bouton pour sélectionner le mode frais.
	Déshumidificateur : appuyez sur ce bouton pour sélectionner le mode déshumidification.
	Ventilateur : appuyez sur ce bouton pour sélectionner le mode de ventilation.
	Haut : appuyez sur haut pour régler la température ou ajuster la programmation.
	Bas : appuyez sur bas pour régler la température ou ajuster la programmation.
	Elevé : appuyez sur ce bouton pour sélection la haute vitesse.
	Moyen : appuyez sur ce bouton pour sélection la vitesse moyenne.
	Bas : appuyez sur ce bouton pour sélection la vitesse basse.
	Veille : appuyez sur ce bouton pour régler le mode de veille, lorsque la vitesse des ventilateurs supérieur et inférieur est réglée en vitesse basse, en mode de veille la température et la vitesse ne peuvent pas être changées, appuyez à nouveau sur ce bouton pour annuler.

INSTALLATION

L'installer dans un endroit plat et sec, et 50 cm d'espace doit être laissé autour de la climatisation pour permettre une circulation confortable d'air. (Figure 1.)

Procédure de montage du tuyau d'évacuation

- Connectez le joint rond au montage du tuyau d'évacuation. (Figure 2.)
- Scellez l'extrémité arrondie du montage du tuyau d'évacuation à la sortie d'air de la climatisation. (Figure 3.)
- Fixez le joint oblat du montage du tuyau d'évacuation connecté avec la plaque d'étanchéité de la fenêtre. Mettez la plaque d'étanchéité sur la fenêtre la plus proche. Veillez à ce qu'il n'y ait aucun obstacle à une distance de 50 cm autour de la fenêtre pour assurer une évacuation d'air non obstruée.
- Le tuyau d'évacuation est de 60 à 170 cm de long (y compris l'adaptateur). Il est recommandé d'utiliser la longueur minimum afin de vous économiser de l'énergie.
- La longueur du tuyau d'évacuation est spécialement conçue selon les caractéristiques de la climatisation. Veuillez ne pas utiliser d'autre tuyau d'évacuation de différentes longueurs ou matériaux, pouvant résulter en défaillance.

Installation de la plaque d'étanchéité de la fenêtre (Figure 4.)

La conception de la plaque d'étanchéité de la fenêtre est conforme à la majorité des fenêtres horizontales ou verticales.

- Fixation murale (Figure 5.)
- Alignement de l'inclinaison (Figure 6.)
- Mauvaise courbe (Figure 7.)

FONCTIONNEMENT

Réglage de la programmation

- Programmation arrêtée : Durant le fonctionnement de la climatisation, appuyez sur le bouton de programmation, le voyant LED de programmation s'allume, et l'écran clignote. Utilisez les boutons HAUT et BAS pour régler l'heure de 1h00 à 24h00. Lorsque la durée réglée s'est écoulée, la climatisation s'arrête automatiquement.
- Programmation allumée : Lorsque la climatisation est en mode veille, appuyez sur le bouton de programmation, le voyant LED de programmation s'allume, et l'écran clignote. Utilisez les boutons HAUT et BAS pour régler l'heure de 1h00 à 24h00.
- Durant ce processus de réglage, les modes de fonctionnement peuvent être sélectionnés après le démarrage, si le mode frais est sélectionné. La température réglée peut être simultanément réglée. Après que la durée réglée se soit écoulée, la climatisation s'enclenche automatiquement et fonctionne en mode de fonctionnement sélectionné.

Changement de la durée réglée

Il vous est possible d'appuyer une fois sur PROGRAMMATEUR durant le processus de fonctionnement de la programmation, la durée restante s'affiche. Appuyez sur les boutons HAUT et BAS pour augmenter/diminuer la durée. Si le bouton PROGRAMMATEUR est à nouveau appuyé pendant le clignotement, la durée réglée sera annulée, principalement la programmation s'arrête.

Mode FRAIS

Attention !!! : Si la climatisation est immédiatement redémarrée après l'arrêt en mode FRAIS, il faudra 3 minutes avant que le processus de rafraîchissement ne recommence !!!

- Appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner le mode FRAIS.
- Appuyez sur le bouton HAUT ou BAS pour régler la température souhaitée sur une gamme de 18 à 30°C (64 à 86°F).
- Appuyez sur le bouton VITESSE pour sélectionner la vitesse souhaitée du ventilateur.
- Après avoir sélectionné le mode FRAIS, appuyez sur le bouton VEILLE de la télécommande pour accéder au mode VEILLE. Le niveau de vitesse se mettra automatiquement sur le mode le plus bas et la climatisation s'arrêtera automatiquement dans environ 7 h.
- Appuyez sur le bouton PIVOTER pour activer la fonction de pivot.

Mode DESHUMIDIFICATEUR

- Veillez à ce que le tuyau d'évacuation ne soit pas en place.
- Appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner le mode DESHUMIDIFICATEUR.
- La température et la vitesse ne sont pas réglables.
- Appuyez sur le bouton PIVOTER pour activer la fonction de pivot.

Mode VENTILATEUR

- Appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner le mode VENTILATEUR.
- Appuyez sur le bouton VITESSE pour sélectionner la vitesse souhaitée du ventilateur. Sur ce mode appuyez sur VITESSE durant '5 secondes' pour faire fonctionner la fonction de séchage interne, soit : les ventilateurs supérieur et inférieur fonctionnent simultanément. Appuyez sur VITESSE pendant '5 secondes' supplémentaires pour annuler la fonction de séchage interne. Veillez à ce que le tuyau d'évacuation ne soit pas en place durant ce mode.
- La température n'est pas réglable pendant le mode de ventilation.
- Appuyez sur le bouton PIVOTER pour activer la fonction de pivot.

Avertissements :

- Lorsque le voyant du plein d'eau s'allume, la climatisation s'arrêtera de fonctionner, il vous faudra évacuer l'eau ainsi qu'il est décrit plus loin dans le guide. La climatisation démarrera automatiquement après la purge.
- Si votre pièce est directement exposée au soleil, veuillez fermer les rideaux.

PROCESSUS DE PURGE (FIGURE 8.)

- Lorsque le voyant du plein d'eau s'allume, la climatisation s'arrête de fonctionner, l'eau doit être évacuée.
- Mettez la climatisation dans un endroit vous permettant d'évacuer l'eau directement (tel des toilettes ou égouts).
- Dévissez la vis et enlevez la bonde : remettez la bonde et la vis avant l'utilisation.

ENTRETIEN (FIGURE 9.)

Veillez éteindre la climatisation et débrancher la prise avant le nettoyage.

- Nettoyez la surface de la climatisation avec un chiffon à poussière ou un chiffon doux à peine humide. Ne pas utiliser de produits chimiques, tels du benzène, de l'alcool et du gasoil.
- Si les filtres sont bouchés par de la poussière, la circulation d'air sera obstruée ce qui affectera la performance de la climatisation.
- Si la climatisation est régulièrement utilisée les filtres doivent être nettoyés une fois tous les quinze jours.
- Retirez les filtres dans le sens tel indiqué.
- Mettez les filtres dans de l'eau chaude avec un détergent neutre (environ 40°C) et nettoyez.
- Laissez les filtres sécher dans un lieu à l'ombre.
- Remettez les filtres en place dans la position originale

RANGEMENT HORS SAISON

Lorsque la climatisation est hors saison ou inutilisée pendant une longue période, les dispositions d'entretien appropriées doivent être prises.

- Évacuez l'eau ainsi qu'il est décrit dans la partie d'évacuation
- Enroulez et attachez le cordon d'alimentation à l'arrière de l'appareil.
- Retirez le tuyau d'évacuation.
- Recouvrez la climatisation d'un sac plastique et rangez-la dans un lieu sec.
- Retirez les piles de la télécommande et conservez-les soigneusement.

CODES DE DÉTECTION

Fonctions intelligentes de détection

Codes de détection Signification

E1	La bobine capteur ne fonctionne pas correctement
E2	Erreur de capteur de température ambiante
E4	Protection anti gel
FL	Le réservoir d'eau est plein et doit être vidé



ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être mis avec les déchets ménagers à la fin de son usage, mais doit être donné à un centre de collecte de recyclage des appareils électriques et électroniques domestiques. Ce symbole sur l'appareil, le mode d'emploi et les emballages attirent votre attention à ce sujet important. Les matériaux utilisés dans cet appareil peuvent être recyclés. En recyclant les appareils domestiques usagés, vous contribuez à un effort important pour la protection de notre environnement. Demandez des informations concernant le centre de recyclage à vos autorités locales.